

N<sup>ro</sup>. 16.



1839.

(CU PREA'NALTA VOE)

# GAZETA

## DE TRANSILVANIA.

Brashov, 16. Aprilie.

### Трансильванія.

Брашов. Соленитатае циньтз пентрѣ зѣоа нащериї преанзлатѣлѣ нострѣ Монарх Фердинанд I. с'аѣ анкеїат ачї админекз ла 21./9. а лѣнїї ачестїа. Кзчї адекз ан зѣоа ачеста (непѣтжндѣсз ѣнерї дїн прїчина пѣ-цинеї милїцїеї че сз афлз ла ної) адѣнжндѣсз ла сф. капела ромжнеаскз дїн четате чч. Персоане де Магістрат, корѣа офїцерїлор дїн Гарнїзон, преоцїї де алте реїцїї шї алїї дерегзторї пѣкїчї, дѣпзче маї антїї де трї преоцїї с'ар фї адѣс жзрфа чеа не'нкрѣнтатз дѣмнезѣлѣ пѣтерїлор пентрѣ ферїчїта, пачї-нїка шї андѣлѣнга вїацз а Маестзцїї Сале домнїторїѣлѣ нострѣ Ампрат шї Прїнц, Прч. П. Іоан Папасо, протопон прїмарїѣ де кредїнца рзсзрїтѣлѣ нежнїтз грзвї кѣ о рѣ-нз деосїбїтз ашї взрса сїмтїментеле Сале шї а ле нородѣлѣ нострѣ ромжнеек антр'ѣн кѣ-ѣнт прекѣцетат шї антїокїт пентрѣ ачестз зї стрзѣчїтз. Сф. са нїмїк н'аѣ лзїат непоменїт дїн скѣмпеле ачеле прїчїнї, каре фак пе нацїа ромжнеаскз а доведї тотдѣлѣнз чеа маї депїнз іѣкїре, аскѣлатаре шї чїнстїре кзтрѣ андѣратѣла сзѣ Монарх шї кзтрѣ тоатз мзрїта Касз аѣстрїакз. Кзртѣїеле, каре сжнт амплетїте ан короанз Монархѣлѣ нострѣ леаѣ нѣмзрат де аржндѣла. Неспселе бѣнзтзцїї че леаѣ прїїмїт ромжнїї арделенї анжмїт чеї нежнїцїї дѣла нежїтатѣла Іосїф ал доїлеа, Францїск І-леа шї маї кѣрѣна дѣла антрѣ фїрїчїре Домнїторїѣ ал нострѣ де акѣм Фердїнанд антїїлеа, фѣсерз аншїрате кѣ о кзлѣдрѣ, че нѣмаї дѣла о інїмз сїмцїтоаре поате сз еке. Толеранцїа реїцїоасз, дѣселе

порѣнчї пентрѣ школї дате, дара чеа де 30,000 фїорїнї арцїнт фзкѣт клерѣлѣ ромж-неек нежнїт, апзрареа шї окротїреа аѣспра бекїлор ампецїрї шї алтеле ка ачесте фзкѣ сз-стрзѣатз ан дѣхѣрїае шї ан сжнѣеле аскѣлатзторїлор сзї. Іар' даторїїле сѣпѣшїлор кзтрѣ Ампратѣла шї кзтрѣ дерегзторїї сзї, анжмїт: пззїреа реїцїеї шї евлавіа, пзстрареа, чїнстѣа шї іѣкїреа, сѣпѣнерѣа, пзтїреа акзратз а дзждїлор, анантареа бїнелѣї де оѣще леаѣ ащернѣт сф. са амзсзрат сѣтрїї де кзлѣдрѣ а ромжнїлор аскѣлатзторї, ка нї-мїк сз нѣ рѣмже не-анцелес шї трекѣт кѣ бѣдѣреа. Да капет тїнерїмеа школастїкз ромжнеаскз рзсзнз імнѣла Ампратѣлѣ ромж-неще спре чеа маї маре мжнзере сѣфлѣтеаскз а адѣмзрїї шї а пзрїнцїлор. Комплїментѣла чеа маї помпос аї ачестїї лѣкрзрї реїцїоасе фѣ-серз челе чїнчї Сале ан времеа сф. лїтѣр-гїї антѣнате де ѣѣ солдацїї дїн гарнїзон ашз-заци анантѣа бїсерїчїї ромжнїї, кзрора рзсзн-зндѣ бѣбзїтѣла треаскзрїлор дѣла бастїла бекѣ, прїн ехѣ чеа амѣлїт ал мѣнцїлор, фзчеа ка шї ансѣш натѣра сз фїе андемнзтоаре ла сзрѣареа ноастрѣ. Нїчї о зї пзнз атѣнчї нѣ неаѣ арзтат черїѣла аша сенїн ан прїмз-ѣара ачеста прекѣм фѣ адѣмїнека трекѣтз, дар' нїчї еѣ н'ам бззѣт нїчї одатз ан фѣ-целѣ лзкѣїторїлор ромжнїї де ачї атѣта бѣ-кѣрїе ампрѣннатз кѣ ѣн респект евлавіос, пре-кѣм ан зѣоа ачееа. Мзртѣрїе сз'мї фїе ла ачеста сїмтїментеле лор апсѣшї. — Доамне цїне пе Ампратѣла!

Нѣ пѣтем акоперї кѣ тзчереа фрѣмоаселе чїнстї че леаѣ фзкѣт оѣще чеа дїн лзѣнтѣла четзцїї а негѣцеторїлор ромжнїї кѣ прїлежѣла

ачеста; кжчї дфарж де дареа кжте 4 врі арж. ла компанїа ешітж ан парадж шї ла тоцї энтерофіцерїї дшпж чїншрї, аш маї амперцїт ла фечорїї дїн тот катаїліоншл карне шї вїн, дшпж капете, прекшм шї ла 90 де фамїлії ліпсіте карне шї пжїне спре а сж оспжта антрш адшчереа амїнте а дашрїлор че ле прїїмім ан тоате зїлеле дела бшншл нострш домнїторїш.

## Унгарїа.

Магїстатеа са Амператшл, прекшм сж кшноаще дїн преаншвратшл рескрїпт дела 9. апр. 1839 с'аш мїлостївїт а кіема діет а (адшнарєа генералш) а Унгарїї ла Пожон хотзржнл зїоа пе 2. Ішніе а. к. спре каре сфжршїт с'аш шї поршнчїт Магїстратшлшї де аколо, ка сж оржндшїаскж квартїре. В нздєжде, кшмкж поменїта діетж сж ва дескїде прїн ансшш М. Са Амператшл.

## Молдова.

Пшнж ан кжтж мзсшрж плаче пшблїчїтатеа Гшвернелор ромжншї дїн Цшрїле анбечїнате сж кшноаще маї де кшршнл шї дїн ачєа анцєлєаптж шї адеврат патриотїкж хотзршре а обшншїї адшншрї дїн Молдова антшрїтж де домншл, кш каре с'аш лецїшїт тїпшрїреа де о ФОАВ СШТШСРШ а Прїнцїпатшлшї Молдовїї, а кшршї тенденцїе шї фолос сж поате кшноаще дїн актеле че шї ної ле вом ампертжшї кш ншмшршл шрмшторїш. Ідекж

„Окжрмшїрш ачєстшї пшмжнт, плїнж де ангрїжїре де а антємеїа шї а спорї бїнеле тштршрор трєптелор де азкшїторї, аш сокотїт де кшвїїнцж а сж амфїїнцл ачшстж Фолє ншмїтж сж тшскж, ка прїн а єї мїжлочїре сж се факж кшноскште сзтенїлор тоате порнчїле шї повшцшїрїле че сж слобод пєнтрш плїнїрш андаторїрїлор лецїшїте, бшнл пєтрєчєре, шї пєнтрш андшмшнарш азкшїторїлор. Пшрїнтеле Парошл, адека Прєотшл сатшлшї ан тоате дшмїнїїле, дшпж єшїрш дїн сфжнта дітшрїє, ва адшнл пе попоршнї ла шн лок кшвенїт шї ва четї ан ашшл тштршро кшпрїндєрш ачєстї Фої, пєнтрш ка сж анцшлєгж фїешкареле шї сж шрмєзж чєлор порнчїте. Кштрж ачєстє шнєорї сж вор ашшї сфштшрї анцшлєпте шї фолосїтоаре пєнтрш пшстрарш сшнштшцїї атжт а оамєнїлор, кшм шї а вїтелор лор, шї повшцшїрї пєнтрш кжте прївєск ла фєрїчїрш азкшїторїлор.

Ачшстж ашкраре с'аш анфїїнцл пе темєїшл актшлшї чєл вом ампертжшї.

## Спанїа.

Кредїтшл лшї Марото сж парє кж де кжтєва зїлє скаде. Ансшш Дон Карлос вздєще дїн време ан време оарєшчє некрєдїнцаре кштрж єа ан фаште шї ан кшвїнте, шї сж

парє кж Інфантшл Дон Сєбастїан лл антшржтж. Де кшршнл рїдїкж Дон Карлос шн трїкшнал де рзскоїш, лл кшршї прєзїдєнт прїмарїш єстє єл ансшш; ачїаста трєвє сж вїє непшкштж дшхшлшї дєспотїк а лшї Марото. Марото шї анкж шнїї кш дшнєшл чєаркж сж їа команда дїн мжнл лшї Каєрєра, ашр' оаре їсєштївор? С'аш дєспрїмшєврат, шї ловїрї грєлє нш сж антшмпшлз антре ошїлє вршшмшшєшї; сж вгдє кж лшї Вспартїро анкж лї єстє фрїкж.

Копїє Нро. 1.

## А Р Т І К У Л

ал 5-аѣ ал трактатшлшї дела Андрианшполї. \*)

„Прїнцїпатшрїле Молдовїї, шї Валахїї, ан шрма шнїї капїтшлцїї пшндєсж сшпт сшзєранїтатш а аналтєї Порцї. Шї Россїа асїгшрїнд фєрїчїрш лор, лшї вор пшстра тоате прївїлєгїшрїле шї фолосшрїле че лї саш дат, атжт прїн капїтшлцїїле лор, кжт шї прїн трактатшрїле анкєїате антре амжндшз кшрцїле Ампертєшї, саш прїн хатїшєрїфшрїле дате ан мшлте ржндшрї. Дрєпт ачєа ачєстє Прїнцїпатшрї вор авш слобода ашкраре а рєлїгїїлор, о дєсшєвршїтж сїгшрїтате, о адмїнїстрацїє не атшрнатж нацїоналш, шї о антшршгж слобозєнїє а нєгошлшї. Кондїцїїлє адшогатє ла анвоїрїлє де маї ншїнтє че саш сокотїт дрєпт трєвшнчолє спре а асїгшра ачєстор доз Провїнцїї антрєвшнцарш дрєптшрїлор лор, сшнт ансємнате ан осєвїтшл акт че сж аштшршєж пш аншгж ачаста. Карє сж сокотєшє, шї сж ва сокотї ка о парте антшршпатж а ачєстшї трактат.

Іш адеверїт Генерал-Адїштант Кїсілєв. Іш тшлмшчїт, Іанкш Коїнєскш.

Копїє Нро. 2.

## А н ш м е л е а т о т п ш т е р н і к ш л ш і

д ш м н е з е ш .

Акт осєвїт аштшрат пш аншгж Артїкшл ал блш ал трактатшлшї дела Андрианшполї.

Імжндшз аналтєлє пштерї антшкмїтшаре, антшрїнд тоате кондїцїїлє дїн актшл осєвїт а трактатшлшї дела Іккерман пєнтрш фєлшл де адечєре де Домнї лї Молдовїї, шї Валахїї, аш рєкшноскшт трєвшнцл де а да адмїнїстрацїї ачєстор доз Провїнцїї шн темєїш маї статорнїк, шї маї потрївїт кш адевратєлє єнтерєсшрї алє ачєстор доз пшмжнтшрї. Дєчї

\*) Ної ампертжшїм ачєстє актє атжт де їнтерєсантє, дшпж кшм лїам афлат тїпшрїте дїн анїї трєкшцїї, пшзїнд шї їнтершнцїїлє антшкма.

САШ АНТОКМІТ ШІ ОАШ АШІЗАТ КЪ ХОТЗРЖЕ. Ка времѣ окрмѣрїи Домнілор сз нѣ маї фїе мзрїнітз ан сорок де шапте анї ка маї наїнте. Чи де акѣм анколо вор фї анср-чїнаці кѣ ачестз дрегаторїе пентрѣ тоатз віаца лор, афарз нѣмаї, канд ансѣші де вѣнз вор сз вор лепзда, саз канд сз вор скоате, пентрѣ грешелї превззѣте прїн нѣмітѣл акт осевїт.

Домнїи вор крмѣсї слобод тоате прїчїніле дїн лѣвнтрѣл а провінцілор лор, сфзтзїндсз фїшї каре кѣ Дїванѣл сзѣ. Фзрз а сз пѣтѣ ансз атїнѣ де дрептѣрїле че саз асїгзрат ачестор доз пзмжнтѣрї, прїн трактатѣрї шї хатїшерїфѣрї, нїчї вор фї тѣрѣвзрїцї ан адмїнїстраціа лор прїн вре о порѣнкз анпотрївітоаре ла ачесте дрептѣрї.

Аналта Поартз сз фзгздѣше, шї сз ан-андаторѣзз а прївекѣ кѣ скѣмпзтате, ка прївеклїгїрїле дате Молдавїї, шї Балахії сз нѣ фїе кзакате нїчї антрѣн кїп де Команданції вєчїні, нїчї ва сѣфєрї ка вєрї чїне дїн партѣ лор сзсє аместїче антрєбіле ачестор доз Провїнції, шї ва опрї тот фєлѣ де нзвзлїрї а мзрїнашілор да дрѣпта Дѣнзрїї ан пзмжнтѣл Балахії, саз ал Молдавїї. Тоате Остродавеле че цїн пз партѣ стжнгз а Дѣнзрїї сз вор сокотї ка о партє антрѣпатз а ачестѣ пзмжнт. Матка (таавїї) ачєшї апє, ва фї хотарѣл Прїнціпатѣрїлор амжндѣрора, де ѣнде анчєпє а їнтра ан статѣрїле отоманїчїшї, шї пзнз аколо ѣнде сз анпрїѣнз кѣ Прѣтѣл.

Єнре а сз асїгзра шї маї єїне несілѣрїк пзмжнтѣлѣ, Молдавїї, шї Балахії, Поарта сз андаторѣзз, а нѣ цїнк нїчї ѣн лок фозартїфікат, а нѣ сѣфєрї нїчї ѣн фєл де ашззарє а сѣпѣшілор сзї мѣсѣлманї пз партѣ стжнгз а Дѣнзрїї. Дєчї саз хотзржт не стрзмѣтат, ка ан Балахіїле, мїкз шї марє, прїкѣм шї ан Молдова, нїчї ѣн моаметан сз нѣ сз поатз ашзза кѣ лѣкзїнца са пз тоатз ачестз марѣчєнє.

Сз вор прїїмі нѣмаї негѣцзтосї сїнгѣрї, че вор аѣѣ Ферман, шї вор вєнї нѣмаї ка сз кѣмпєрє пз сѣма лор ан Прїнціпатѣрї провіантѣл трєвзїнчос пентрѣ Консомаціа Констандінополїї, саз алтє лѣкрѣрї.

Орашєлє тѣрчєшї да стжнга Дѣнзрїї анпрєѣнз кѣ пзмжнтѣрїле лор (Paiaoa) сз вор антоарчє Балахії ка сз фїе де акѣм анїнте анпрєѣнате кѣ ачєст Прїнціпат. Іар фортїфікаціїле че єра пзнз акѣм пз ачєстз марѣчєнє, сз нѣ сз поатз рєфачє нїчї одатз. Мѣсѣлманїї, че аѣ авєрї нємїшкзтоаре, нѣ хрзпїтє дєла партїкѣлєрї, атжт ан ачєстє Орашє, кжт шї ан орї че алт лок дїн партѣ стжнгз а Дѣнзрїї, вор фї даторї алє вїнде ла пзмжнтєнї ан сорок де оптєпрєзчє лѣнї.

Окрмѣрїѣ Прїнціпатѣрїлор амжндѣрора, фолосїндсз де тоате Прївеклїгїрїле ѣнєї неатрнате адмїнїстрації дїн лѣвнтрѣ, ва пѣтѣ ашзза слобод лїнїї де сзнзтатє, шї Карантїнз да лѣнгѣ Дѣнзрїї, шї ан алтз партє а ачєстор пзмжнтѣрї ѣнде трєвзїнца о ва чєрє, фзрз апѣтѣ стрїнїї, атжт тѣрчїї, кжт шї крєшїнїї, а сз скѣтї де чѣ антокмїт пззїрє а ачєстор рєглєментѣрї. Пїнтрѣ слѣжбє карантїнїлор, шї пентрѣ прївеклїгї сїгѣрїтатєї хотарѣлор, і пентрѣ пззїрѣ вѣнєї оржндєлї ан Орашє, шї кжпнєнїє, прєкѣм шї пентрѣ анплїнїрѣ Прзвїлїлор, шї а рєглєментѣрїлор, окрмѣрїѣ фїєшкзрѣїа Прїнціпат, ва пѣтѣ цїнк чѣ маї неапзрат трєвзїнчосз сѣмз де пазнїчї антрармації пентрѣ тоате ачєстє слѣжбє. Нѣмзрѣл шї цїнєрѣ ачєшїї мїліції, вор фї пѣсє ан оржндѣїалз дїн партѣ Домнїлор антрѣ о соглзсѣрє кѣ Дїванѣрїле лор, шї вор фї антємєєтє пз чєлє де маї наїнте пїлде вєкї.

Поарта анвїтатз де кѣрата дорїнцз де а фачє ла ачєстє доао Прїнціпатѣрї, тоатз фєрїчїрѣ че поате авѣ, шї аѣлжнд тоате апѣзѣрїле, шї асѣпрїрїле че сз фзчѣ ан ачєстє пзмжнтѣрї ла чєрєрїле аѣєлѣрї, де азрї ан натѣрз пентрѣ Консомаціа Константїнѣполїї, шї андєстѣларѣ чєтзцїлор дєла Дѣнзрє, прєкѣм шї пентрѣ трєвзїнчєлє арсеналѣлѣ, сз ласз кѣ тотѣл пентрѣ ачєстє доао Прїнціпатѣрї де ачєст дрєпт ал єї. Де ачєїа Балахіа шї Молдавїа, вор фї пентрѣ тотѣѣнє скѣтїтє де а да вѣкатє, шї алтє провізїї, ої, шї кєрєстѣкоа че єра датоаре а да маї наїнте, де акѣм анїнте дєла ачєстє доао Прїнціпатѣрї, ла нїчї о антжмпларє нѣ сз вор маї чєрє салахорї, ка сз лѣкрєзє ла чєтзцї, нїчї орї че алтз ангара де орї че фєл ва фї.

Дар пентрѣ дєїпзгѣєїрѣ хазнєлїї ампзрзтєшї ла пзгѣєїлє че і сз поате прїчїнзї, прїм анѣстз атрѣгз лѣсарє а дрєптѣрїлор салє, афарз де єїрѣл анѣєл (нє ѣн ан) че ачєстє доао Прїнціпатѣрї сжнт датоаре аплзтї ан налтєї Порцї сѣпт нѣмє де харачїѣ, ідїгє, шї ракїєїє, (дѣпз копрїндєрѣ хатїшерїфѣлѣ дєла анѣл 1802) Молдавїа, шї Балахіа, вор плзтї фїєшкарє пз тот анѣл ка ѣн кїп де рзсплзтїрє о сѣмз де банї, акзрїа кжтєїмє дѣпз аналогїє сз ва хотзрж ан ѣрмз кѣ соглзсѣрѣ кѣрїцїлор амжндѣрор. Осєвїт де ачѣста ла фїєшкарє рєнїєрє де Домнї, ла антжмпларє де моартє, де лепздаре, саз дє скоатєрє лєцїгз атїгларїї лор, атѣнчї Прїнціпатѣл ла о асємєнѣ антжмпларє, ва фї датор а плзтї аналтєї Порцї о сѣмз потрївїтз кѣ єїрѣл анѣєл ал провінції ашззат прїн хатїшерїф, афарз дїн ачєстє сѣмє, нѣ сз ва маї чєрє дєла пзмжнт, саз дєла Домнї нїчї ѣн фєл де єїр, даре, саз дар сѣпт нїчї ѣн кѣвжнт.

ФРАНЦА.

Ан пѣтерѣ стрікзрїї маї сѣсї нѣмїтелор чѣрерї ан натѣрѣ, лѣкзїторїї Принціпатѣрїлор амжндѣрора сѣ вор фолосї де о антрѣгз слобоженїе а комерѣвѣ тѣтѣрор продѣк-тѣрїлор пѣмжнтѣвѣ, шї а Індѣстрїлор (ашѣзѣте прїн актѣвѣ осевїт лл трактатѣвѣ дела Яккерман) фѣрѣ нїчї о мѣрѣнїрѣ, аѣарѣ нѣ-маї дїн ачїа че Домнїї нѣ соглѣзѣрѣ Дїва-нѣрїлор бор сокотї неапѣрат а ашѣзѣ ка сѣ асїгѣрѣзѣ андѣстѣларѣ пѣмжнтѣвѣ, бор пѣтѣк кѣлѣторї слобод пѣ дѣнѣрѣ нѣ кѣр кѣрїаїе лор; авжнд пашпортѣрїаїе откѣрмѣрїлор, шї бор мерѣе а сѣ негѣцїторї ан чѣлѣлалтѣ Ора-ше, шї портѣрї аїе аналтѣї Порѣї, фѣрѣ афї сѣнѣрѣцїї де харакѣїї, нїчї сѣнѣшї лл ѣре о аатѣ асѣпрїрѣ.

Осевїт де ачѣста аналта Поартѣ вѣзжнд тоатѣ нефорочїрїаїе, че Молдавіа, шї Вала-хїа, аѣ вѣтїмїт, шї порнїтѣ де ѣн сѣнтї-мент де оменїрѣ нѣ тотѣвѣ осевїт соглѣзѣїе а ѣрта пѣ лѣкзїторїї ачѣстор провінцїї пѣ дої анї, сокотїндѣсѣ дїн зїа ан карѣ сѣ вор дешѣрта Принціпатѣрїаїе де тот, де ошї-рїаїе Россїї, де плата ҃їрѣвѣ анѣа че ан-тѣрѣ ан хѣзнѣоа сѣ.

Ан сѣфршїт, аналта поартѣ дорїнд а асїгѣра ан тоатѣ кїпѣрїаїе фѣрїчїрѣ вїїтоаре амжндѣрора Принціпатѣрїлор, сѣ аналторѣзѣ а антѣрї реглѣментѣрїаїе адмїнїстрѣїе, карѣ кѣт сѣвѣ аѣлат ошїрїаїе кѣрѣцїї Ампѣрѣтѣшї лл ачѣстѣ доао провінцїї, сѣвѣ фѣкѣт нѣ до-рїнѣа че аѣ арѣтѣт адѣнѣрїаїе чѣлор маї ан-сѣмнѣцїї лѣкзїторїї аї пѣмжнтѣвѣ, шї карѣ де аѣвѣ анантѣ трѣвѣсѣк а фї ка ѣн темѣїѣ пѣнтѣрѣ чѣ дїн лѣвѣнтѣрѣ окѣрмѣрїе а амжндѣ-рора провінцїїлор, прѣ кѣт адїкѣ: нѣмїтеаїе реглѣментѣрїї нѣ сѣ вор атїнѣ де асѣптѣрїаїе Стѣпѣнїрїї аналтѣї Порѣї.

Де ачїа, ної їскѣлїцїї нѣ деплїнѣз пѣтерѣ аї мѣрїїї сѣлѣ, Ампѣрѣтѣвѣ, шї Падї-шїх: ал тѣтѣрор Россїлор, анпрѣвѣнѣ нѣ деплїн анпѣтернїцїїї а аналтѣї Порѣї, ОТО-Мїанѣв, ам хотѣрѣт, шї регѣларїсїт пѣнтѣрѣ Молдавіа, шї Валахїа маї сѣсї ансѣмнѣтѣлѣ пѣнѣтѣрїї, карѣ сѣнт ѣрмарѣ артїкѣлѣї а 5-лѣ а трактатѣвѣ пѣчїї анкѣїаѣе лл андрїанѣ-полї, антрѣ ної, шї деплїн анпѣтернїцїїї Отоманї. Дѣчї ачѣст акт осевїт сѣвѣ аѣкѣ-тѣїт, пѣїндѣвнѣ пѣчѣїаїе, шї їскѣлїтѣрїаїе, шї сѣвѣ дат ан мѣїнїаїе деплїн анпѣтернїцїїлор аналтѣї Порѣї.

Фѣкѣт лл андрїанѣполї, 2. Сѣпт. 1829.  
 Аѣ аѣвѣрїт Д. Генѣрал-Адїѣтант Кїсїлѣв.  
 Аѣ тѣамѣчїт, Іанкѣв Воїнѣскѣ.  
 Аѣ протоколїт  
 Іоанн Бѣдїшѣнѣ Мѣдѣланїѣерѣ.

Фїїнд нѣ непѣтїнѣцѣ а маї ашѣпта пѣнѣз лл аѣкѣтѣрїаїе ѣнѣї мїнїстерїѣ ноѣ, Дѣїсѣ Фї-лїп фѣ сїаїт а дескїде камерїаїе Цѣрїї лл А. Аїрїаїе, сѣвѣжнѣвѣсѣ пѣнѣз аѣвѣм нѣмаї нѣ мї-нїстерїѣа чѣл їнтерїмаал. Тоатѣ вѣрорѣа нѣ-ноаѣе ан че старѣ грїа сѣ аѣлѣз Франѣа ан зїа де асѣтѣзїї. Оаменїї сѣ тем де маї мѣл-тѣ фѣлїѣрїї де антѣмплѣзрїї непрѣвѣзѣтѣ. Сѣ парѣ нѣ доарѣ опозїцїа ар анчѣпѣ а прѣкѣм-пѣнї; дар чїнѣ шїе че вѣ ѣрма. Ан сѣсїа дїн 6. Аїр. Маршалѣа сѣлат аѣ декларат ан камерѣа Пѣїрїлор, нѣмкѣ сѣ ѣсѣте ансѣрѣїнат дїн ноѣ нѣ формѣрѣа ѣнѣї мїнїстерїѣ; арѣ-тѣнд тотѣоаѣтѣ дорѣвѣа сѣвѣ де а дескѣпѣрї Цѣрїї шї камерїї аѣвѣзѣрѣл лѣкѣрѣрїлор лїмпѣде нѣм ѣсѣте; ансѣ нѣ ачѣа ансѣмнѣрѣ, нѣмкѣ дѣнѣсѣл нѣ ѣ ан старѣ а ворѣї десѣрѣе тоатѣ деодатѣ, ка нѣ нѣмѣва прїн ачѣаїа Цѣра маї мѣлат сѣ фїе прїмежѣдїтѣ. Де аатѣ парѣ арѣтѣ дѣнѣсѣл нѣ хотѣрѣрѣ, нѣмкѣ пѣдѣїаїе лл формѣрѣа ѣнѣї мїнїстерїѣ нѣ сѣнт ѣскѣте дїн парѣа короанѣї, чї маї вѣртѣс нѣмкѣ рїга аѣ прїїмїт тоатѣ, les hommes et les choses. Вл маї адѣоѣгѣ, нѣмкѣ арѣ нѣдѣїе де а сѣоатѣ тот лѣкѣрѣл лл ѣн капѣт норочїт. — Ан зїаа дескїдерїї камерїлор прѣкѣм шї маї тѣрѣзїї сѣ арѣтарѣ пѣ ѣлїїаїе парїсѣлѣї адѣнѣрїї лѣрѣоаїе де оаменїї, карїї сокотїн-дѣсѣ де рѣсѣолїторїї, фѣсѣрѣз прїнѣї дїн трѣн-шїї маї мѣлѣї ка 200, ансѣ мѣлѣїї сѣвѣ слобозїт їарѣ. Дїнїшѣа ан Парїс нѣ сѣ поатѣ зїче нѣ ар фї тѣрѣѣратѣ, дар немѣлѣцѣмїрѣа анкѣ нѣ ѣсѣте пѣцїнѣ.

Анцїїнѣаїе.

Ан Каса сѣпт нѣм. 195 ан ѣлїаа сѣкѣїлор сѣнт де дат нѣ нѣем нїше оаїї де лѣкѣїнѣцѣ шї о магазїе де марѣфѣ болтїтѣ.

ПРѣЦѣА БѣКѣТѣВЛОР ан БРѣШОВ лл 19. Аїрлїе к. н. (Ан канї де вѣлѣтѣ.)

О гѣлїаѣтѣ де Арѣїаал.		Рф.	Крї
Чѣл маї фѣрѣмос	грѣѣ	12	30
„ де мїжлѣок		10	—
„ де жѣс		8	48
Фѣкѣрѣц		8	48
Фѣкѣра		8	—
Орѣѣл		5	45
Овѣѣл		2	24
Хїрїшѣа		4	—
Мѣлїаїѣа		4	45
Кѣкѣрѣѣѣл		5	24